



Kabelbaum

Nutzfahrzeug Workman® HDX-D mit Vierradantrieb und Ladepritsche

Modellnr. 132-6774

Installationsanweisungen

⚠ WARNUNG:

KALIFORNIEN

Warnung zu Proposition 65

Dieses Produkt enthält eine Chemikalie oder Chemikalien, die laut den Behörden des Staates Kalifornien krebserregend wirken, Geburtsschäden oder andere Defekte des Reproduktionssystems verursachen.

Installation

Einzelteile

Prüfen Sie anhand der nachstehenden Tabelle, dass Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile erhalten haben.

Verfahren	Beschreibung	Menge	Verwendung
1	Keine Teile werden benötigt	–	Schließen Sie die Batterie ab.
2	Keine Teile werden benötigt	–	Entfernen Sie die Motorhaube.
3	Schalthebel	1	Montieren Sie den Schalthebel.
4	Kugelschalterhalterung Kugelschalter Klemmmutter (9/16") Schlossschraube (5/16" x 1") Sicherungsmutter (5/16")	1 1 1 2 2	Befestigen Sie den Kugelschalter und stellen Sie ihn entsprechend ein.
5	Kabelbaum Kabelbinde	1 10	Verlegen Sie den Kabelbaum.
6	Relais Verzögerungstimer Sechskantschraube (1/4" x 5/8")	3 1 3	Bauen Sie die Relais und Verzögerungstimer ein.
7	Kupplungsschalter Kupplungsschalterhalterung Blindniete Flachscheibe (3/16") Schraube (3/8" x 3/4") Mutter (3/8") Verlängerungskabelbaum für Kupplung	1 1 2 2 2 2 1	Bauen Sie den Kupplungsschalter ein.



Verfahren	Beschreibung	Menge	Verwendung
8	Keine Teile werden benötigt	–	Montieren der Motorhaube.
9	Keine Teile werden benötigt	–	Anschließen der Batterie.

1

Abschließen der Batterie

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab, aktivieren Sie die Feststellbremse, heben die Ladepritsche an, befestigen die Ladepritschenstütze am Hubzylinder, stellen den Motor ab und ziehen den Zündschlüssel ab.

⚠️ WARNUNG:

Eine angehobene volle Ladepritsche ohne richtig angebrachte Sicherheitsstützstange kann sich unerwartet absenken. Das Arbeiten unter einer nicht abgestützten Ladepritsche kann Sie und andere Personen verletzen.

- Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie die Maschine warten oder Einstellungen vornehmen, aktivieren Sie die Feststellbremse und ziehen den Zündschlüssel ab.
 - Entfernen Sie die gesamte Ladung aus der Ladepritsche oder andere Anbaugeräte, und setzen Sie die Sicherheitsstütze bei komplett ausgefahrener Zylinderstange ein, ehe Sie unter der angehobenen Ladepritsche arbeiten.
2. Entfernen Sie die Batterieabdeckung.
 3. Schließen Sie das Minuskabel der Batterie von der Batterie ab, siehe die *Bedienungsanleitung*.

2

Entfernung der Motorhaube

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

1. Fassen Sie die Motorhaube in den Scheinwerferöffnungen an und heben sie an, um die unteren Befestigungsösen aus den Rahmenschlitten zu heben (Bild 1).

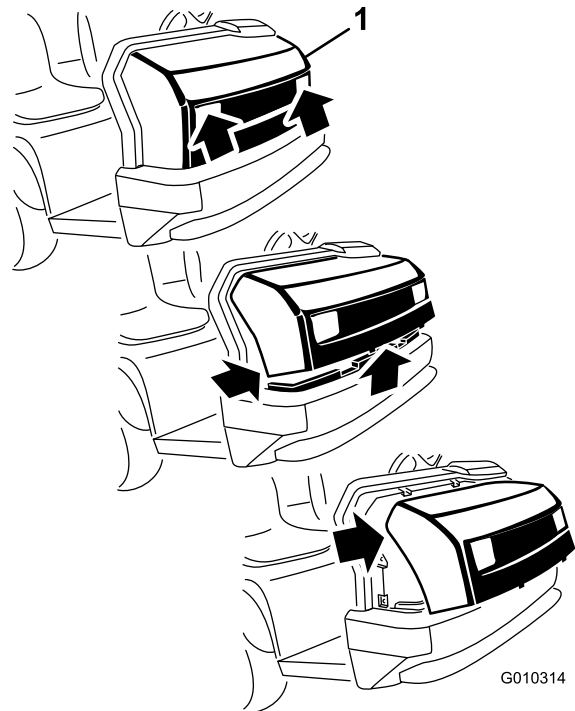


Bild 1

1. Motorhaube

2. Drehen Sie die Unterseite der Motorhaube nach oben, bis Sie die oberen Befestigungsösen aus den Rahmenschlitten ziehen können (Bild 1).

Hinweis: Öffnen Sie die Motorhaube weit genug, um Zugang zu den Kabelanschlüssen der Scheinwerfer zu haben und ziehen Sie sie ab, ehe Sie die Motorhaube abnehmen.

3. Drehen Sie die Oberseite der Motorhaube nach vorne und ziehen Sie die Kabelanschlüsse von den Scheinwerfern ab (Bild 1).
4. Entfernen Sie die Motorhaube.

3

Montieren des Schalthebels

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Schalthebel
---	-------------

Verfahren

1. Ermitteln Sie den Schalthebel für den ersten Gang und Rückwärtsgang und entfernen Sie die vorhandene Sicherungsmutter (M10), den Splint, den Lastösenbolzen und den Hebel.
- Hinweis:** Bewahren Sie die Mutter (M10), den Splint und den Lastösenbolzen für den nächsten Schritt auf.
2. Montieren Sie den Schalthebel mit der zuvor entfernten Sicherungsmutter (M10), dem Splint und dem Lastösenbolzen (Bild 2).

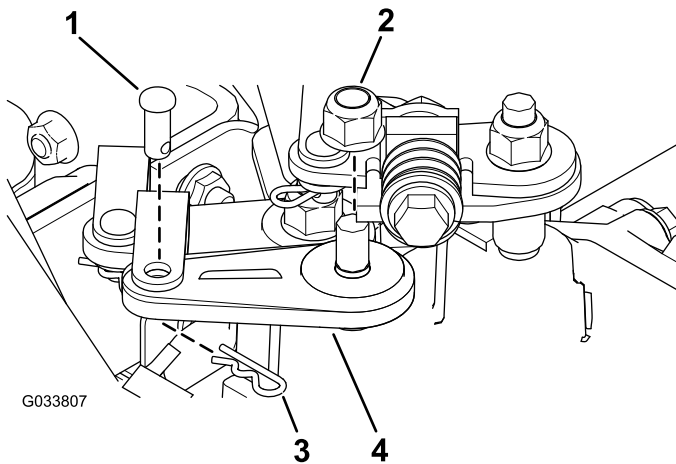


Bild 2

- | | |
|---------------------------|----------------|
| 1. Lastösenbolzen | 3. Splint |
| 2. Sicherungsmutter (M10) | 4. Schalthebel |

3. Ziehen Sie die Sicherungsmutter (M10) mit 26-27 N m an.

4

Befestigen und Einstellen des Kugelschalters

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Kugelschalterhalterung
1	Kugelschalter
1	Klemmmutter (9/16")
2	Schlossschraube (5/16" x 1")
2	Sicherungsmutter (5/16")

Verfahren

1. Schieben Sie den Schalthebel in die NEUTRAL-Stellung.
2. Befestigen Sie den Kugelschalter mit der Klemmmutter (9/16") an der Kugelschalterhalterung, wie in Bild 3 abgebildet.

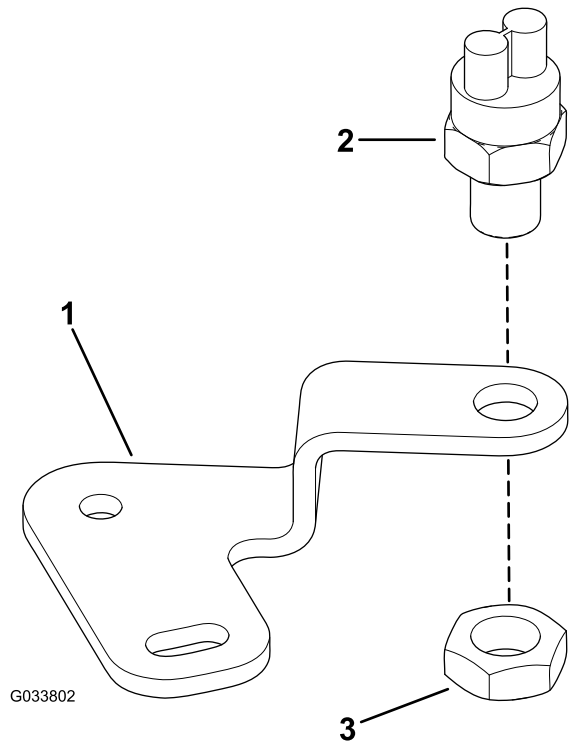


Bild 3

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| 1. Kugelschalterhalterung | 3. Klemmmutter (9/16") |
| 2. Kugelschalter | |

3. Montieren Sie die Kugelschalterhalterung mit den zwei Schlossschrauben (5/16" x 1") und zwei Sicherungsmuttern (5/16") am Schalldämpferrahmen, wie in Bild 4 abgebildet.

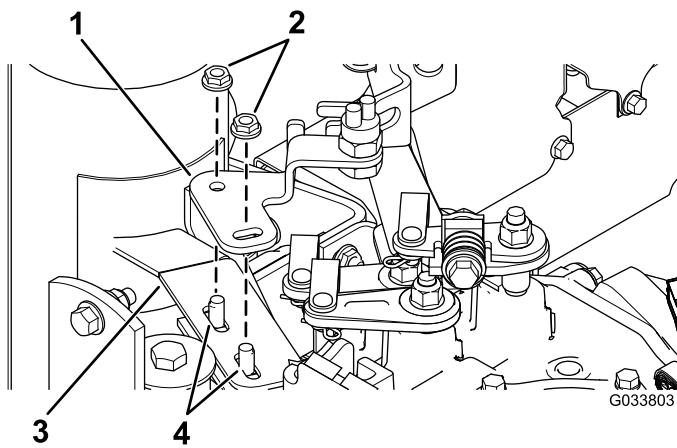


Bild 4

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1. Kugelschalterhalterung | 3. Schalldämpferrahmen |
| 2. Sicherungsmuttern (5/16") | 4. Schlossschrauben (5/16" x 1") |

4. Stellen Sie sicher, dass der Kugelschalter sich vor dem Höcker am Schalthebel (Bild 5) befindet.

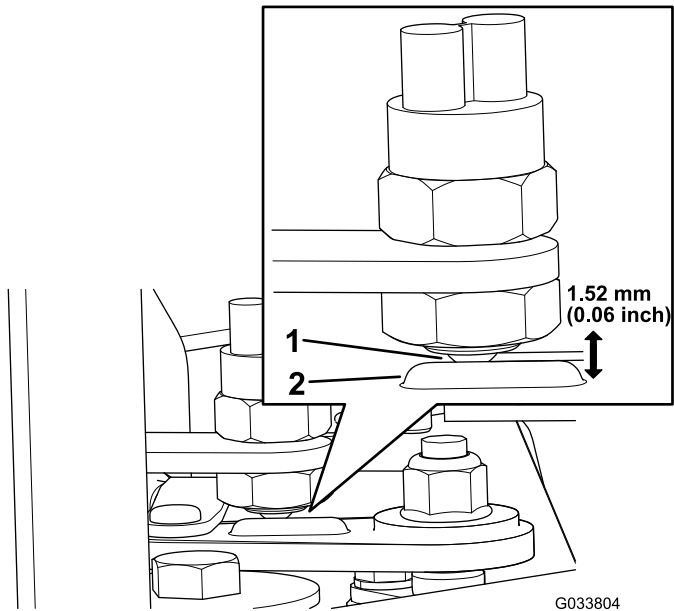


Bild 5

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Anordnung des Kugelschalters - der Kugelschalter muss sich vor dem Höcker am Schalthebel befinden. | 2. Höcker am Schalthebel |
|---|--------------------------|

5. Stellen Sie die Tiefe des Kugelschalters auf einen Abstand von 1,52 mm zwischen dem Höcker am Schalthebel und der Vorderseite des Kugelschalters ein (Bild 5).
6. Bringen Sie ein Durchgangsmessgerät an (Volt-/Ohm-Messer oder Testlampe) an den Klemmen des Kugelschalters an.
7. Stellen Sie das Fahrzeug vom 1. Gang in den RÜCKWÄRTSGANG .

Hinweis: Der Kugelschalter hat nur vorübergehend Durchgang, wenn Sie von Neutral in Rückwärts schalten.

Verlegen des Kabelbaums

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Kabelbaum
10	Kabelbinde

Verfahren

Hinweis: Wenn der Differenzialunterbrecher an der Maschine montiert ist, überbrücken Sie den Kupplungsschalter.

1. Führen Sie das mit „reverse switch“ (Rückwärts-Schalter) markierte Ende des Kabelbaums zwischen der Vorderseite des Fahrzeugs durch die Kabelschottöffnung unter der Bedienerplattform und zurück zur Rahmenschiene auf der Fahrerseite bis zur Oberseite des Getriebes ([Bild 6](#)).

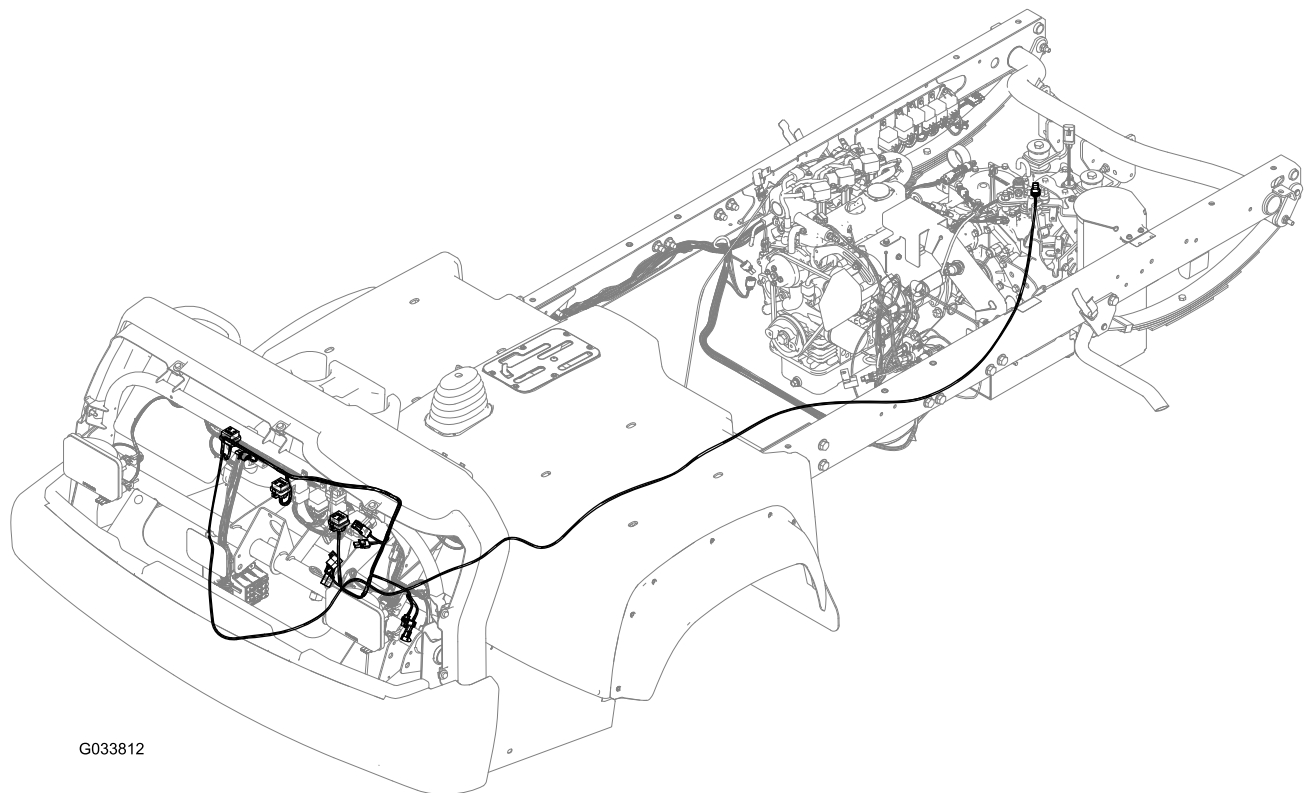


Bild 6

Übersicht zum Verlegen des Kabelbaums

2. Befestigen Sie den Kabelbaum ggf. mit Kabelbinden an der Maschine.

Wichtig: Befestigen Sie den Kabelbaum nicht in der Nähe beweglicher oder heiß werdender Teile, da der Kabelbaum beschädigt werden kann.

3. Stecken Sie den Bremsanschluss, den Überbrückungsanschluss für den Vierradantrieb und den Kupplungsanschluss in den neuen Kabelbaum ([Bild 6](#)).

Wichtig: Die Anschlüsse am Kabelbaum der Maschine müssen abgezogen und in den Kabelbaum des Kits gesteckt werden, dann müssen die Anschlüsse am Kabelbaum des Kit an den Stellen angeschlossen werden, an denen die Anschlüsse der Maschine abgezogen wurden.

6

Einbauen der Relais und Verzögerungstimer

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

3	Relais
1	Verzögerungstimer
3	Sechskantschraube ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{5}{8}$ ")

Verfahren

1. Installieren Sie die drei Relais im Armaturenbrettrahmen mit den drei Sechskantschrauben ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{5}{8}$ "), wie in [Bild 7](#) abgebildet.

Hinweis: Hinten am Armaturenbrettrahmen gibt es Löcher, in denen Sie die Relais einbauen können.

Wenn dort bereits ein anderes Anbaugerät befestigt ist, können Sie jegliche sonstigen drei Löcher im Armaturenbrettrahmen für den Einbau der Relais verwenden.

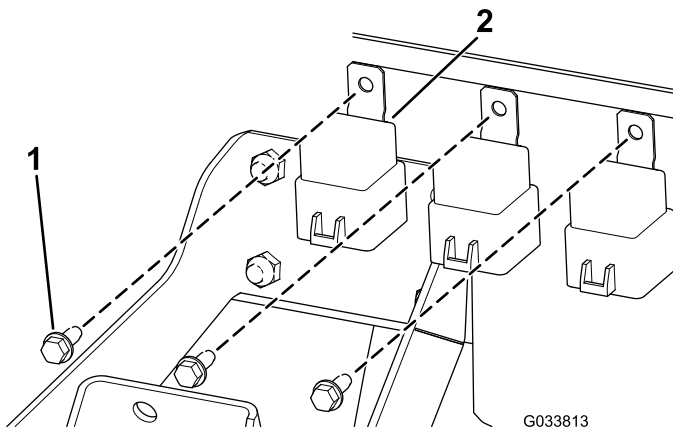


Bild 7

1. Sechskantschraube ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{5}{8}$ ")
2. Relais

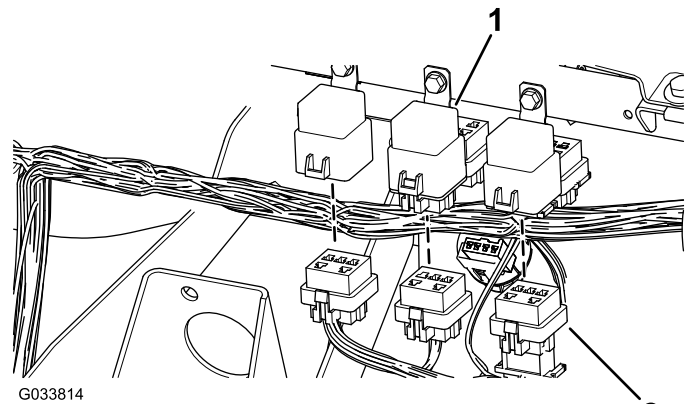


Bild 8

1. Relais
2. Kabelbaumanschluss

3. Schließen Sie den Kabelbaumanschluss, der mit „one second delay timer“ beschriftet ist, am Verzögerungstimer an ([Bild 9](#)).

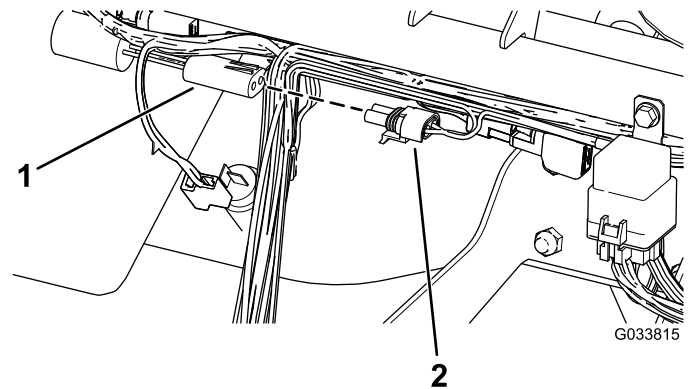


Bild 9

1. Verzögerungstimer
2. Kabelbaumanschluss

4. Befestigen Sie den Kabelbaum mit den Kabelbinden am Rahmen des Armaturenbretts.

7

Einbauen des Kupplungsschalters

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Kupplungsschalter
1	Kupplungsschalterhalterung
2	Blindniete
2	Flachscheibe (3/16")
2	Schraube (3/8" x 3/4")
2	Mutter (3/8")
1	Verlängerungskabelbaum für Kupplung

Verfahren

1. Befestigen Sie den Kupplungsschalter mit den zwei Blindnieten und zwei Flachscheiben (3/16") an der Halterung des Kupplungsschalters, wie in Bild 10 abgebildet.

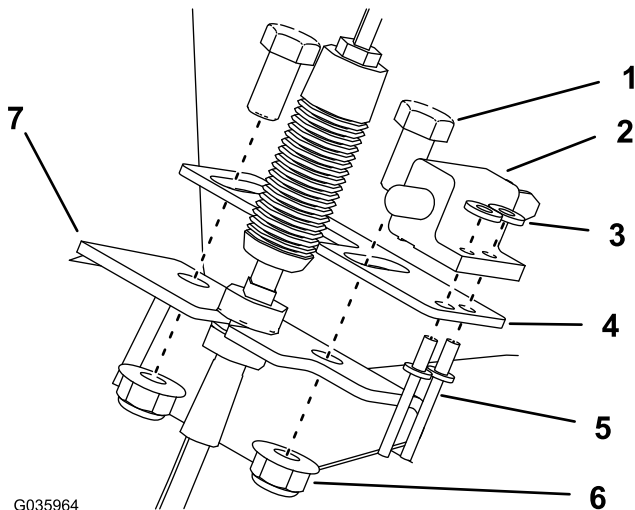


Bild 10

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Schraube (3/8" x 3/4") | 5. Blindniete |
| 2. Kupplungsschalter | 6. Mutter (3/8") |
| 3. Flachscheibe | 7. Kupplungszughalterung |
| 4. Kupplungsschalterhalterung | |

2. Befestigen Sie den Kupplungsschalter und die Halterung für den Kupplungsschalter mit den zwei Schrauben (3/8" x 3/4") und zwei Muttern (3/8") an der Kupplungszughalterung, wie in Bild 10 abgebildet.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Kupplungsschalter bei ganz durchgetretenem Kupplungspedal gedrückt ist und dass die Halterung

des Kupplungsschalters nicht das Kupplungspedal berührt.

3. Schließen Sie den Kabelbaum vom Kupplungsschalter ab.
4. Stecken Sie die Kabelbaum der Maschine in den Verlängerungskabelbaum der Kupplung (Bild 11).

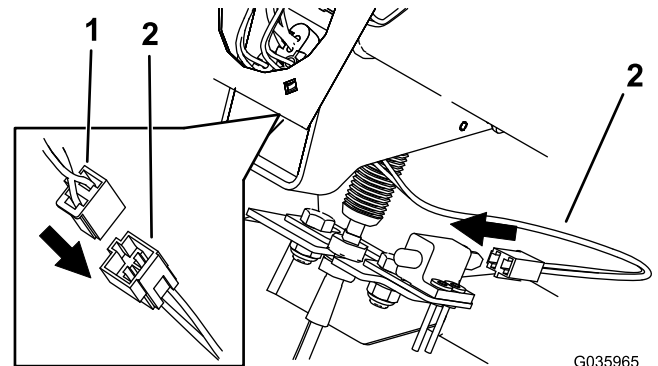


Bild 11

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Maschinenkabelbaum | 2. Verlängerungskabelbaum für Kupplung |
|-----------------------|--|

5. Stecken Sie den Verlängerungskabelbaum in den Kupplungsschalter (Bild 11).
6. Stellen Sie mit einem digitalen Volt/Ohm-Messgerät sicher, dass der Kupplungsschalter beim Drücken des Kupplungspedals aktiviert wird.

Hinweis: Es sollte kein Durchgang bestehen, wenn das Kupplungspedal ganz durchgetreten ist. Durchgang sollte nur bestehen, wenn das Kupplungspedal den Kupplungsschalter nicht mehr berührt.

8

Montieren der Motorhaube

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

1. Schließen Sie die Scheinwerfer an.
2. Stecken Sie die oberen Befestigungsnasen in die Rahmenschlitz.
3. Stecken Sie die unteren Befestigungsnasen in die Rahmenschlitz.
4. Stellen Sie sicher, dass die Motorhaube ganz in den oberen, seitlichen und unteren Rillen sitzt.

9

Anschließen der Batterie

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

1. Schließen Sie das Minuskabel der Batterie an, siehe *Bedienungsanleitung*.
2. Setzen Sie die Batterieabdeckung auf.